

# هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



شفافية. ثقة. شراكة.  
Transparency. Trust. Partnership.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.

اطلعت هيئة الرقابة الشرعية لميثاق للصيرفة الإسلامية على منتج ميثاق الادخاري (الحساب الذي) الموضح في الجدول أدناه:

Product Details:	تفاصيل المنتج:
<p>The proposed product is based on Islamic concept of Mudarabah; it will have a link between two accounts, one is the Premium Saving Account and the other a Current Account. On customer's approval, there will be an auto sweeping between the two accounts based on set thresholds. Balance from the Current account will be swept into the Premium Savings Account at each day end based on set thresholds so that the balance becomes eligible for the higher weightage as per the Terms and Conditions of the product.</p> <p>Meanwhile in case a cheque comes for inward clearing it will be processed through another sweep feature where the required balance shall be moved from the Premium Savings Account to the Current Account to clear the cheque.</p>	<p>يقوم المنتج المقترح على عقد المضاربة الإسلامية. والمنتج هوربط بين حسابين، الأول حساب التوفير- "بريميام"، والثاني الحساب الجاري، بحيث يوافق الزبون على إجراء تحويل تلقائي من حساب لآخر وفق سقف معين للأرصدة.</p> <p>سيتم تحويل الرصيد المتبقي في الحساب الجاري الى حساب التوفير "بريميام" مع نهاية كل يوم وذلك وفق السقف المعين للأرصدة بحيث يتأهل رصيد حساب التوفير للحصول على معدل ربح أعلى بموجب شروط وأحكام المنتج .</p> <p>وفي الوقت نفسه، إذا ورد طلب أو إلتزام على الحساب الجاري شيكا كان أو غيره، فإنه يغطى من خلال إقتطاع المبلغ المطلوب من حساب التوفير- بريميام. لسداد قيمة الشيك.</p>



# هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



شفافية. ثقتنا. شراكتنا.  
Transparency. Trust. Partnership.

A Takaful cover equivalent to the account balance shall be provided to the customer, in case an average balance of OMR 30,000 or above is maintained in the account. This Takaful cover shall be arranged through a Takaful company operating in Oman.

The Premium Saving Account is a tier/slab based Savings Account whereby higher balances will attract higher profit rate.

The sweeping feature as mentioned above and Takaful cover will be exclusive to Hafawa Priority Banking customers only.

## Product Structure:

The product is based on the Mudarabah Contract, Mudarabah is a contract between two parties one is the fund provider (Rabb al Mal) and the other is the manager of funds (Mudarib the Bank). The profit is shared between the two parties based on a pre-agreed ratio and in case of loss only the Rabb al Mal shall bear it based on their investment proportion if no negligence has been proven on part of the Mudarib. For the purpose of managing the fund in general the contract used shall be Mudarabah Mutalaqah (Unrestricted Mudarabah).

The Current Account shall be based on the Qard contract, where the customer will be providing an interest free loan (Qard) to

كما توفر تغطية تكافلية للزبون إذا بلغ متوسط رصيده في حساب التوفير "بريميام" ٣٠,٠٠٠ ريال أو أكثر، وذلك من قبل شركة تأمين تكافلي تعمل في سلطنة عمان .

ان حساب التوفير- بريميام — قائم على أساس شرائح لحساب التوفير بحيث تكون للأرصدة الكبيرة معدل ربح أعلى.

إن ميزة التحويل المذكورة أعلاه وكذلك التغطية التكافلية المشار إليها متاحة حصريا لعملاء حفاوة للخدمات المصرفية المميزة.

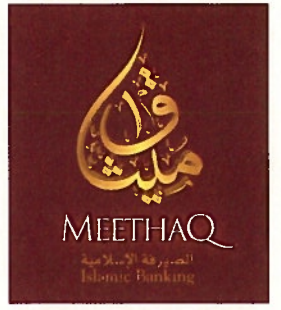
## هيكل المنتج:

يقوم المنتج على عقد المضاربة وهو عقد بين طرفين أحدهما يقوم بالتمويل (رب المال) والآخر يدير هذا المال (المضارب). يقتسم الطرفان الأرباح بينهما على أساس النسبة المتفق عليها سابقا، وفي حالة الخسارة فإن رب المال وحده يتحمل الخسارة بناء على حصته في الاستثمار إذا لم يثبت أي تعد أو تقصير من قبل المضارب. ولغرض إدارة الأموال بشكل عام فإن العقد المستخدم يجب أن يكون عقد المضاربة المطلقة (المضاربة غير المقيدة).

أما الحساب الجاري قائم على عقد القرض الحسن، بحيث يقرض الزبون ميثاق، ويحق للزبون السحب من الحساب الجاري متى شاء بالوسائل



# هيئة الرقابة الشرعية ميثاق للصيرفة الإسلامية



شفافية. ثقة. شراكة.  
Transparency. Trust. Partnership.

Meethaq, Meethaq is safekeeping the funds provided by the customer and also making the funds available at customer demand. Meethaq will use the funds received in the Current Account in Shariah compliant investments but meanwhile guaranteeing the funds to the customer.

The premium / contribution for the Takaful cover will be paid by the bank on behalf of its customers to the Takaful Company and will be considered as Hiba.

المتاحة والمتفق عليها ، كما يتعهد ميثاق بتوفير رصيد الحساب للزبون عند الطلب. يقوم ميثاق باستخدام أموال الحساب الجاري في أغراض متوافقة مع الشريعة الإسلامية ويضمن للزبون أمواله.

إشراكات / أقساط التأمين التكافلي لصالح شركة التأمين سيغطيها ميثاق عن الزبائن هبة منه لهم.

## الموافقة الشرعية على المنتج:

وعليه، لا ترى هيئة الرقابة الشرعية بميثاق للصيرفة الإسلامية مانعا شرعا من تقديم المنتج على النحو المذكور أعلاه، ومن ثم تجيز لميثاق العمل به.

والله ولي التوفيق،،،

الشيخ / أ.د. علي محيي الدين القره داغي

رئيس الهيئة

الشيخ / د. ماجد بن محمد بن سالم الكندي

عضو الهيئة



الشيخ / عصام بن محمد بن إسحاق

عضو للهيئة

٩٢٠١٦ / ١٤ / ١٤

Page 3 of 3